

# LE MADAWASKA

Le Site d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 27 JUIN 1918

G.-E. DION, Administrateur

## Le Poilu et son Pasteur

On le rencontre dans tout village où des troupes sont cantonnées. Il porte une soutane, et sur son bras on voit une bande de la Croix-Rouge; car il est attaché au service de l'hôpital, quoiqu'il ne soit pas médecin. Sur son passage les soldats saluent, avec respect et affection, car il est leur meilleur ami et ils le savent. C'est l'aumônier de la division.

Suivez-le donc, ce dimanche matin, descendant la rue du village où il va dire la messe. Comme il va dépasser un petit groupe de soldats, l'un d'eux l'arrête et dit: "Pardon, docteur, (plus d'un soldat appellent leurs prêtres "Docteur" à cause de la bande de la Croix-Rouge.)

"Qu'y a-t-il mon ami?" "C'est à propos de la messe. A quelle heure est-ce?" "Il y en aura deux: dit le prêtre, une à neuf heures, l'autre à onze heures. Choisissez celle qui vous conviendra le mieux. On chantera à la première comme à la deuxième".

"Oui, mais la causerie, à quelle heure?" "C'est comme pour le client. Il y aura un sermon à chaque messe".

Quel meilleur compliment pour un prédicateur que de s'entendre dire qu'il "parle"?

Le prêtre passe le seuil de l'église, l'ouverture pratiquée par une bombe dans l'une des arches a été bouchée, de même que le trou dans le toit. Il y a déjà quelques hommes dans l'église, agenouillés devant l'autel Notre-Dame, "la bonne Mère" comme dit le soldat français. Deux hommes agenouillés près de là causent à voix basse. Le prêtre sourit et va les dépasser quand l'un d'eux l'arrête et dit:

"Monsieur l'aumônier, c'est à propos de la confession. Mon camarade ne sait guère comment faire son examen de conscience, et c'est ce que je tâche de lui expliquer."

"Ah! et que lui dites-vous?" demande le prêtre. "Voilà" dit le poilu, "je lui dis: Tu diras: J'ai fait ceci, et puis cela, et aussi cela. Ne t'en fais pas; ils savent tout ce que l'on peut faire."

Le prêtre passe à la sacristie pour les préparatifs de la messe, et les troupes entrent dans le temple de Dieu. Chaque soldat prend l'eau bénite et fait dévotement le signe de la croix. Bientôt l'église est complètement remplie. Il est certain que les architectes qui tracèrent les plans pour ces églises n'avaient jamais même entrevu la possibilité de voir une telle foule réunie dans ces églises de village comme il s'en voit en France aujourd'hui.

Le prêtre s'est revêtu de noir, parce qu'il dira à cette messe un requiem pour ceux qui là-bas, dorment leur dernier sommeil, en attendant que sonne le suprême Réveil, et montant à l'autel commence sa messe. A peine le prêtre a-t-il prononcé l'"Introïto ad altare Dei" que le chœur entonne le "Stabat des morts au champ d'honneur." Le chant est excellent, les hommes étant toujours prêts à assister aux exercices qui sont donnés afin d'assouplir leurs voix. Le point principal à relever concernant la pratique de la religion dans l'armée française est que les hommes font tout ce qu'il est possible pour eux de faire avec l'aide de leurs chapelains, pour rehausser l'éclat du culte et exciter la dévotion.

Le prêtre, maintenant dit: "Pie Jesu, Domine dona eis requiem," et l'assistance se lève tandis que le célébrant s'en va au milieu de l'autel et prie pour que ses lèvres soient purifiées ainsi que son cœur, afin d'être moins indigne de lire le Saint Évangile. Après la lecture de l'Évangile il récite quelques prières, terminant par le "De profundis" pour les guerriers morts au champ d'honneur; et, maintenant, notre ami de ce matin peut s'installer aussi confortablement qu'il le peut sur son banc de bois, pour entendre "la prédication".

Après le sermon les soldats chantent en chœur les doux cantiques si aimés de France. Comme c'est le mois de mai, on chante le cantique de Bernadette, et le refrain "Ave, ave, ave Maria," est répété après chaque strophe du long cantique, et les passants de la rue qui l'entendent le murmure à leur tour en se rendant au travail.

Le servant sonne la clochette; le chant cesse et tous s'inclinent révérencieusement. Le célébrant se penche au-dessus de l'autel, ses mains s'élèvent au-dessus du corporal tandis qu'il dit: "Qui pridie quam pateretur accepit panem in sanctum ad venerabiles manus..."

Les cloches sonnent au moment où le prêtre ayant placé le Calice contenant les hosties consacrées sur l'autel, fait plusieurs genuflexions et adore le Sauveur, et aussitôt les hommes chantent pieusement l'"O Salutaris Hostia." Mais il ne suffit pas à ces vaillants fils de la France d'assister à la messe, de chanter et d'entendre un sermon; ils prient encore avec ferveur. Les uns récitent le rosaire sur leurs doigts, les

## Les Vacances

Le beau mois de juin apporte dans tous les cœurs des jeunes une joie bien grande. Déjà vous l'avez deviné. C'est la joie des vacances.

Depuis déjà longtemps les petits braves attendaient la vacance et leurs cœurs ne se possédaient plus de joie.

Depuis longtemps ils comptaient les jours, les heures qui les séparaient de l'heureux moment.

Depuis longtemps ils ne rêvaient que promenades, et plaisirs.

La liberté enfin forcée les portes de nos collèges, de nos écoles, et elle a interrompu les longs tête-à-tête avec les livres sérieux de Cicéron, Platon, Démotrius St Basile et Bossuet. Plus de versions grecques ou latines, plus de thèmes et de vers latins, et donc plus de "pensons" et de "retenez", car ce sont les vacances gais et légers.

Les uns nous arrivent la poitrine décorée, non pas de la médaille militaire, mais en récompense de leur bon langage et de leur bonne conduite, et pour d'autres de nombreux volumes à reliure de choix sont un dur fardeau. On a dit adieu au "Capit d'écolier", et à la ceinture verte.

Oni chers points attirés, il est beau le temps des vacances. Vous avez droit de vous réjouir. Il fait bon au cœur quand après dix longs mois, on retourne voir le foyer paternel et nos bons parents. Vous avez besoin de retrouver vos forces et vos énergies.

Mais les vacances... on la dit et on le répète ont de grands avantages mais malheureusement elles en ont de mauvais.

Souvent, trop souvent hélas! les vacances sont un temps dangereux, pour nos jeunes gens. Parce qu'on est en vacance on se croit tout permis. Ah! jeunes gens, passez sagement le temps de vos vacances. Il faut pour cela vous faire une règle à laquelle vous ne devez jamais manquer.

L'âme qui vit sous règle sera une âme "affaissée", "dévotée".

Jeunes gens faites-vous une règle.

La règle "c'est tout ce qui manque à votre jeunesse".

La règle c'est l'expérience des vieillards.

Il y en a qui ont peur de la règle. Mais je dis... que j'ai peur de ces jeunes gens. Écrivez la parole de

autres sur des rosaires grossièrement fabriqués au moyen de ficelles et de morceaux de bois. Il y a tant de choses qu'il faut demander au bon Dieu. Il y a les bonnes gens restés à la maison, qui certainement prient pour les pauvres soldats et pour qui ceux-ci aiment aussi à prier; des bénédictions à demander ainsi que la protection du ciel dans le danger; le secours de la Sainte Famille à implorer pour l'heure de la mort. Cette messe, sera peut-être la dernière pour plus d'un de ces pauvres gars, et chacun prie afin que le Maître, lorsqu'il viendra, trouve son serviteur prêt pour l'appel. Enfin il faut encore faire réparation envers le Sacré-Cœur et le consoler pour tous les outrages perpétrés contre la religion par les barbares qui ont envahi le sol de la patrie bien-aimée.

Après la messe un grand nombre des assistants restent là pour voir le prêtre, ou pour profiter de l'occasion d'aller à confesse. D'autres veulent faire des offrandes de messes. La plupart de ces offrandes sont pour obtenir d'être protégés à l'heure du danger, et plus d'un poilu vient remettre l'offrande d'une collection faite parmi les hommes de son escouade.

Dieu bénisse le poilu, si fort dans sa foi simple! Il combat pour sa bien chère patrie, oui, mais aussi pour sa Sainte Mère l'Église, et ne l'oublions pas, pour cette dernière certainement. Aujourd'hui le soldat de France est en même temps le soldat de la Croix de Christ, et c'est par ce signe qu'il vaincra.

St-Gregoire: "Qui regula vivit Deo vivit, et qui regula non vivit diabolo vivit"

Voyez maintenant combien il est important de vous faire une règle et de la bien suivre. Pendant vos vacances ne restez pas visifs. Ayez peur de l'oisiveté.

Alors vous dont on a appris à colporter aimer, l'agriculture, pourquoi ne mettez-vous pas en pratique ce que vous prêchez si bien en théorie?

En travaillant sur la terre vous retirerez de très grands avantages. Ce sera un bon exercice physique, et c'est un bon moyen de refaire votre santé.

N'ayez pas peur de griller vos "belles mains blanches".

Aimez la terre, jeunes gens et travaillez à la faire aimer.

Maintenant, petits amis, gardez bien les derniers avis que vous avez reçus en partant.

Qu'un petit règlement détermine certains points auxquels vous ne vendrez jamais manquer.

Faites, si possible chaque matin, quelque temps d'oraison. Communiquez, souvent.

Que l'étude ne soit pas complètement mise de côté.

Confiez la régie de vos vacances au Sacré-Cœur et à sa sainte mère la Vierge Marie.

Ainsi vous passerez de bonnes et saintes vacances.

Jean du Québec

## Un Record

La paroisse de Baker-Brook qui a décidé de construire une église vient de faire un bazar qui bat les records des environs jusqu'à date. Les recettes, toutes dépenses payées s'élevèrent à tout près de \$3000.00. Voilà qui est beau et qui mérite l'admiration de tout le monde. La paroisse s'est montrée la plus généreuse envers la meilleure des œuvres, elle en sera complètement récompensée, car celui qui donne un verre d'eau...

Nous félicitons de tout cœur et M. le curé Lambert et les dames qui ont organisé ce bazar.

Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

## LA BANQUE PROVINCIALE

DU CANADA

Siege social: MONTREAL

SUCCURSALES DANS LA PROVINCE:

Caraquet,	M. P. E. Moreault,	Gérant
Bathurst,	A. Alain,	Gérant
Edmundston,	F. H. Bourgoïn	Gérant
Moncton,	J. E. St-André,	Gérant
Norton,	L. J. Melanson,	pro-Gérant
St-John,	D. W. Harper,	Gérant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

## "Gray Dort"

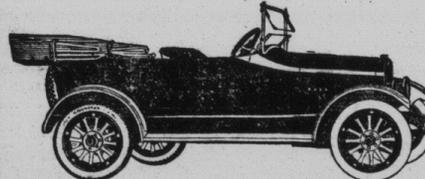
LA MARQUE de la QUALITE

Lorsque vous voyez cet emblème, vous trouverez un char qui donne une satisfaction continue aux amateurs d'automobiles. Prenez des informations avant d'acheter un char. Le "Gray Dort" représente 60 années d'expérience dans la construction de voitures et d'automobiles.

N'achetez pas d'automobile avant de vous rendre compte des services qu'elle est à même de vous rendre aux moments opportuns.

Le moment ne sera jamais plus propice que maintenant pour acheter une automobile. Les automobiles étaient, il y a un an, à leur prix le plus bas—elles n'atteindront jamais un plus bas prix. La cherté des matériaux et de la main d'œuvre, qui est une cause directe de la guerre, sera maintenue pendant des années après la fin des hostilités. C'est donc le moment le plus propice pour acheter une automobile—et la voiture la plus avantageuse, pour le public en général, est sans contredit la

## "GRAY DORT"



LIVRAISON IMMEDIATE  
JOS. N. THIBAUT,  
Edmundston, N. B.

## Chevaux! Chevaux!

Les amateurs de bons et de beaux chevaux trouveront chez moi, à des conditions faciles, et, à des prix les plus bas pour la qualité, chevaux de voiture et chevaux d'ouvrage.

J'aurai toujours ce qu'il y a de mieux sur le marché

Avant d'acheter ailleurs, ne manquez pas de venir visiter mes étables.

### SATISFACTION GARANTIE

J'ai une grande expérience dans ce commerce et les chevaux que j'importerai au Madawaska seront des chevaux choisis.

Venez voir pour vous-mêmes

JOS. TETU,

Rue St-François, EDMUNDSTON, N. B.

**Université St-Joseph, N.B.**

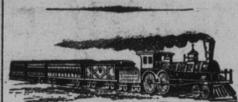
Dégrés, Diplômes, Prix Spéciaux.  
Bachelier-ès-Arts  
Frank L Cunningham, Moncton, N. B.; Stephen G. Mooney, St John, N. B.; Robert J. Nugent, St John, N. B.; Eugène P. Reynolds, Sussex, N. B.; Emile Soucy, St-Basile N. B.; Bachelier-ès-Lettres  
Frank A. Cronin, St John, N. B.; Omer De Grasse, Shippagan, N. B.; David Haché, St Isidore, N. B.; Diplômes Commerciaux  
James Dunne, New York, N. Y. U. S. A. Léonard R. Talbot, Robertsonville, P. Q.; Diplômes de Clavigraphie (50 Mots à la minute)  
Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.; Lionel G. Nadeau, Chandler, P. Q.; Léonard R. Talbot, Robertsonville, P. Q.; Edmond Hudon St Basile, N. B.; Diplômes de Calligraphie  
C. Auguste Champoux Campbellton, N. B.; Wilfrid F. Lavoie Moncton, N. B.; Maurice J. Fournier, Ste Anne de Beaupré P. Q.; Albert P. Landry, Dupuis Corner, N. B.; Raymond F. Boudreau Memramcook, N. B.; Jean C. Sasseville, Ste

Anne des Monts, P. Q.; J. Henri Topping, Escoumins, P. Q.; Jean M. Labreque, Lévis, P. Q.; Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.; Camille J. Gaudet, Memramcook Ouest, N. B.; Lionel G. Nadeau Chandler, P. Q.; Albert J. Fortier, St Henri de Lévis, P. Q.; Alphée A. Leger Barachois, N. B.; Edmond Hudon St Basile N. B.; Yvanhoe Beaulieu, Ste Anne de Restigouche, P. Q.; Diplômes de Stenographie  
100 mots à la minute.  
Raymond F. Boudreau (115) Memramcook, N. B.; Jean M. Labreque (110) Lévis, P. Q.; Jean A. Olscamp (110) Ste Anne de Restigouche, P. Q.; Prix d'Honneur.  
Cours Universitaire (\$10.00 en or) présenté par L'Honorable Juge Chandler, à Frank Gillen, Moncton, N. B.; Cours Académique (\$10.00 en or) présenté par L'Honorable Sénateur Bourque, à J. Emeric Dolan St John, N. B.; Ecole Modèle (\$5.00 en or) présentée par le Révérend M. I. Blere, St Martin, P. Q.; à William Bourque Lynn, Mass.  
Prix de Philosophie (\$10.00 en or) présenté par Sa Grandeur Monseigneur E. A. LeBlanc, D. D. pour excellence en Philosophie, à Henri

Binet Iles Madeleine, P. Q.; Prix Poirier (\$10.00 en or) présenté par L'honorable Sénateur Poirier comme prix spécial de "Vérité" à Frank A. Cronin St John, N. B.; Prix Landry (\$10.00 en or) prix annuel du regretté Sir Pierre A. Landry, L.L.D. présenté pour excellence dans le concours de la Société Bilingue à J. Albert Leménager Grand Digue, N. B.; Prix d'Apologétique (\$10.00 en or) présenté par Monseigneur J. Hebert, M. A. P. D. Vicaire Général, à J. Albert Leménager, Grand Digue, N. B.; Prix d'Apologétique (Cours Anglais) (\$10.00 en or) présenté par Monseigneur J. J. Walsh M. A. Vicaire Général à Wilfred S. Keoham Fredericton Road, N. B.; Prix Belliveau (\$10.00 en or) présenté par Monseigneur Ph. L. Belliveau M. A. P. D. pour excellence dans le Cours de Littérature Française, à Henri Binet, Iles Madeleine, P. Q.; Prix Myers (\$10.00 en or) présenté par le Docteur A. R. Myers M. A. pour excellence dans le Cours de Littérature Anglaise, à Eugène P. Reynolds Sussex, N. B.; et Frank L. Cunningham Moncton, N.

B) aequo  
Prix de Sciences (\$10.00 en or) présenté par H. H. Melanson B. S. C. pour excellence dans le cours supérieur de Sciences à Frank L. Cunningham Moncton, N. B.; Prix Reilly (\$10.00 en or) présenté par E. A. Reilly, B. A. K. C., pour excellence en mathématiques à J. Albert Leménager Grand Digue, N. B.; Prix Tremblay (\$10.00 en or) présenté par M. Arthur Tremblay Moncton, N. B.; pour excellence en Latin, à J. Albert Leménager Grand Digue, N. B.; Prix Dargan (\$10.00 en or) présenté par le Révérend William Dargan, Carstairs, Alberta, pour excellence en Latin (Cours Anglais), à Henry Reilly, Moncton, N. B.; Prix Murray (\$10.00 en or) présenté par M. S. M. Murray, Corps Médical, France, pour excellence en Mathématiques en Belles-Lettres, à William Dollard Commins St Stephen, N. B.; Prix Mc Sweeney (\$10.00 en or) présenté par M. A. E. Mc Sweeney, Moncton, N. B.; pour excellence en Mathématiques et en Sciences au Cours Académique (Gr. XI) à John Butts, Sydney Mines, N. S.; Prix de la Banque Provinciale (\$10.00 en or) pour excellence dans les Etudes Commerciales, présenté à Raymond F. Boudreau, Memramcook, N. B.; Prix d'Art Oratoire (\$5.00 en or) présenté par le Révérend E. P. Chonniard, St Paul de la Croix, P. Q., à Henri Binet, Iles Madeleine P. Q.; Prix d'Art Oratoire Cours Anglais (\$5.00 en or) présenté par L'Honorable Juge Chandler, à Eugène P. Reynolds, Sussex, N. B.; Prix Haché (\$5.00 en or) présenté par M. A. F. Haché, Metegham pour excellence en Calligraphie, à Joseph F. Bégin, Sayabec, P. Q.; Prix de Sténographie (\$5.00 en or) présenté par L'Honorable Juge Chandler, à Raymond F. Boudreau

Memramcook, N. B.; Médaille du "Parler Français" offerte par "La Société du Parler Français au Canada" comme prix d'excellence dans la classe de Poétique, présenté à Henri Hebert, Grand Digue Médaille Ludger Gravel Médaille de Bronze offerte par M. Ludger Gravel, Montréal, pour excellence en Arithmétique dans le département de l'Ecole Modèle, présenté à Camille Bourgeoi Moncton, N. B.



**CHEMIN DE FER TEMISCOUATA**  
HORAIRES depuis le 25 Juin 1917  
Dép. Riv. du Loup 7.15 a. m.  
Express : Arr. Connors N. B. 12.50 p. m.  
Dép. Riv. du Loup 10.00 a. m.  
Mixte : Arr. Edmundston, Jc. 4.55 p. m.  
Dép. Edmundston, Jc. 8.15 a. m.  
Express : Arr. Riv. du Loup 2.15 p. m.  
Dép. Connors N. B. 3.00 p. m.  
Mixte : Arr. Riv. du Loup 9.00 p. m.  
Service quotidien excepté les dimanches.  
Correspondance à Edmundston Jct avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Fredericton et St-Jean N. B., Honiton Presque Isle, Carleton Place, Fairfield, Me. Et à Rivière du Loup avec tous trains express de l'Intercolonial Ry.  
Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à P. X. Bélanger, Agent général Passagers et Fret.

**VENTE DE CHAPEAUX**

J'ai un lot de canotiers à \$1.50 pour dames et enfants.  
Aussi autres chapeaux que je donne à bon marché.  
GEORGIAN EMMERSON.  
Edmundston, N. B.

**A Vendre**

Un Clavigrapher Oliver en parfait ordre avec caractère français à prix réduit. Aussi une Encycloédie (25 vols) et un set de 15 volumes Histoire Universelle (en anglais) le tout à bon marché. S'adresser au MADAWASKA.  
21-j. n. o.

**Institutrice Demandée.**

Pour le district de Kedgwick, le long de l'International. Salaire \$38.00 par mois.  
S'adresser à  
ALEX GAUTHIER,  
Secrétaire.  
24 f.

**AVIS**

Je, soussigné, notifie par les présentes, les intéressés, que je ne me tiens pas responsable des dettes encourues par mon épouse Christine Langlais.  
Daté à Drummond, N. B., ce dix-huitième jour de juin 1918.  
FIRMIN LANGLAIS.

**WANTED**

Peeled Spruce and Balsam Pulpwood. Correspondence invited.  
Address : FRASER Limited, Edmundston, N. B.

**ON DEMANDE**

Bois de pulpe pelé dépinette et de sapin. Par correspondance.  
S'adresser à : FRASER Limitée, Edmundston, N. B.  
17 j. n. o.

**Maison à vendre**

Une bonne maison 20x26 sera vendue à bon marché, 7 chassis en bas et 2 portes vitrées 6 chassis en haut. Près de l'église de St Jacques.  
S'adresser à  
JOS ST-ONGE,  
26-r. f. p. St Jacques, N. B.



**AVIS PUBLIC**

**LOI DU SERVICE MILITAIRE, 1917.**

**Hommes de dix-neuf et vingt ans. Congé pour la moisson. Congé d'absence pour cause de tort extrême. Procédure pour obtenir un congé d'absence.**

**Hommes de dix-neuf et vingt ans.**  
Il a été porté à l'attention du gouvernement qu'il existe une impression très répandue que les jeunes gens de dix-neuf ans, et ceux qui ont eu vingt ans depuis le 13 octobre 1917, ainsi que ceux qui attendront dix-neuf ans de temps à autre et qui ont été ou seront appelés à s'enregistrer sous le régime de la Loi du Service militaire, doivent être appelés immédiatement sous les drapeaux.

Cette impression est tout-à-fait inexacte. Aucune date n'a encore été fixée pour appeler ces hommes à se présenter pour le service, et la question n'a pas été non plus soumise à la décision du Cabinet. En vue du besoin de la main-d'œuvre sur les fermes, il est très improbable que l'étude de cette question soit entreprise avant la fin des récoltes, bien que naturellement l'action du gouvernement devra être en premier lieu déterminée par la situation militaire.

Il n'y a aucune obligation ultérieure de la part des jeunes gens des âges ci-dessus mentionnés qui se sont enrégistrés ou qui le feront ci-après, jusqu'à ce qu'ils reçoivent un avis des Régistres.

**Congé pour la moisson.**  
Il a été reçu des demandes quant à la possibilité d'accorder pour le temps de la moisson un congé aux troupes qui peuvent se trouver dans le pays à cette époque. Il ne peut être donné aucune assurance définitive sur ce point, attendu qu'il faut profiter des navires à mesure qu'ils deviennent disponibles. D'un autre côté, un congé pour le temps de la moisson sera accordé si c'est possible d'une façon quelconque.

**Congé d'absence pour cause de tort extrême.**  
On désire que les Règlements concernant les congés d'absence dans les cas de tort soient connus de tous et parfaitement compris. Ce congé sera accordé dans deux cas:—(a) lorsqu'un tort extrême provient du fait que l'homme concerné est, soit le seul fils capable de gagner la vie, d'un père tué ou rendu infirme au service ou présentement en service outre-mer, ou en entraînement pour ce service, ou sous traitement après son retour d'outre-mer; ou le seul restant de deux ou plusieurs frères capables de gagner la vie (l'autre frère ou les autres frères ayant été tués ou rendus infirmes au service ou étant présentement au service outre-mer, ou en entraînement pour outre-mer, ou sous traitement après son ou leur retour d'outre-mer); les frères mariés avant le 4 août 1914, vivant dans des établissements séparés et ayant un enfant ou des enfants ne doivent pas être comptés, en déterminant le fait que l'homme est le "seul" fils ou frère restant; (b) lorsque le tort extrême est fondé sur des circonstances exceptionnelles telles que le fait que l'homme concerné est le seul support d'une mère veuve, d'un père invalide ou d'autres dépendants sans ressources.

Il faut remarquer que dans tous ces cas le principal facteur n'est pas le tort, la perte ou la souffrance envers l'individu concerné mais envers d'autres, c'est-à-dire, les membres de sa famille ou ceux qui dépendent de lui.

**Procédure pour obtenir un congé d'absence.**  
On a adopté un moyen simple pour traiter ces cas. Des formules de demandes ont été fournies à chaque Dépôt de bataillon et à un officier de chaque bataillon a été assigné le devoir d'y accorder une attention immédiate. L'homme concerné devrait en se rapportant à son unité déclarer s'il désire demander un congé d'absence pour une ou plusieurs des raisons mentionnées et sa formule de demande sera alors remplie et expédiée immédiatement aux Quartiers-généraux de la Milice à Ottawa. Dans l'intervalle, si le cas paraît méritoire, il sera accordé à l'homme un congé provisoire de trente jours, afin qu'il puisse retourner chez lui et continuer de remplir son emploi civil pendant que son cas se règle définitivement.

IS PAR LE MINISTRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.  
MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

**LA SANTÉ DE LA FEMME**

**C'EST LA SAUVEGARDE DE LA NATION**

LE RÉGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME

LE RÉGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME

**DU DOCTEUR JOSEPH LARIVIÈRE.**

L'objet de la philanthropie et du médecin consciencieux est de soulager la souffrance. Les remèdes qui soulagent la souffrance sont toujours appréciés et celui qui découvre de tels remèdes a les plus hauts honneurs. Depuis quelques années, une grande variété de remèdes ont été découverts, lesquels sont le résultat d'études et recherches sérieuses. Parmi ces remèdes, il en est un que a obtenu du public une faveur toute spéciale:

**C'EST le RÉGULATEUR de la Santé de la Femme**

**MESDAMES Savez-vous ce que'est le Régulateur de la Santé du Docteur Larivière ?**

Vous n'en savez rien si vous êtes en mauvaise santé; si votre visage est pâle, jaune ou étiré; si vous n'avez rien si vos yeux sont cerclés de noir et atones; si vous n'avez rien si vous trouvez des douleurs aux côtés; si vous n'avez rien si vous n'avez pas d'appétit; si vous trouvez des douleurs de lassitude, palpitations du coeur, débilite, accélération du pouls, échauffement de la peau, hystérie, épuisement du système, débilite nerveuse, mélancolie, etc., enfin si vous n'en connaissez rien si vous ne l'avez jamais essayé; c'est l'ami des Ames et l'ennemi irréconciliable de toutes les maladies.

Toute femme malade devrait faire usage du RÉGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME DU Dr LARIVIÈRE. Il est toujours effectif et est à juste titre appelé l'AMI DE LA FEMME. Il prévient les désordres du système nerveux, troubles si fréquents chez les femmes qui souffrent de FAIBLESSE FÉMININE. Si une femme veut gagner du poids, se guérir des maladies communes à son sexe et jouir d'une bonne santé tous les jours de sa vie, nous lui conseillons l'usage du RÉGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME DU Dr LARIVIÈRE, prise avant chaque repas, donne de la force, arrête les douleurs, donne de l'appétit et facilite la digestion. De fait, c'est le meilleur Régulateur du COEUR, de l'ESTOMAC, du FOIE et des ROGNONS.

**Pour la Constipation Prenez Toujours LES PILULES POUR LA FEMME DU Dr LARIVIÈRE.**

# CHEVAUX! CHEVAUX! CHEVAUX!

Toujours en mains 20 bons gros chevaux et juments tous acclimatés.

## Voitures "McLaughlin"

UN LOT EN CHEMIN

HARNAIS de voiture et d'ouvrage de toutes sortes

ENGRAIS

Blé-d'Inde, Middling, Son, Shorts, Orge, Avoine.

Bois à finir, Bois à planchers, Chaux, Brique, Ciment

Venez voir ce que j'ai à vous offrir, et, je suis certain qu'en y passant, vous sauvez de l'argent

## AVOINE de Semence! AVOINE de SEMENCE!

qui mûri dans 90 à 100 jours

Ligowa	Sensation	Abondance
\$5.25 la poche	\$5.25 la poche	\$5.25 la poche
3 minots	3 minots	3 minots

Rappelez-vous que cette année nous ne pouvons pas courir de risque à l'égard du grain de semence et il y en a beaucoup sur le marché à des hauts prix. MON AVOINE est un grain de semence "ABSOLU" qui donne un gros rendement et qui mûrit de bonne heure. J'ai aussi quelques minots de BLE de semence "MARQUIS" et quelques minots d'ORGE de semence.

## Automobiles Automobiles

Vous savez que l'AUTOMOBILE "McLAUGHLIN" a la réputation d'être le meilleur auto pour ce pays-ci. Tant qu'au fini, il n'y en a pas qui l'approche pour le même argent. Si vous avez l'intention d'acheter un auto, venez voir le "McLAUGHLIN" ayant de courir le risque d'acheter ailleurs et de n'être pas satisfait.

E-35	4 Cylindres	\$1135.
63	6 Cylindres	1435.
45	6 Cylindres	1695.

J. W. HALL, Edmundston, N. B.

### Comment vont les moissons

La situation causée par la rareté de la farine et des différents produits du blé est tellement sérieuse, et elle continuera à l'être d'ici les prochaines moissons que tous les efforts doivent être apportés pour accomplir le mieux possible la traversée de cette période. Lorsque les fermiers augmentent leur production de blé, ils contribuent en même temps à assurer notre succès dans la guerre actuelle. En économisant la farine, les fermiers, de même que tous les autres citoyens de ce continent, aident à la cause dans une grande mesure. Il n'est pas sans intérêt de signaler le fait que dans les trois provinces de l'ouest du Canada, on a ensencé au printemps de cette année, 2,600,000 acres de plus que l'année dernière, dont 2,000,000 d'acres sont en blé. Ceci est démontré dans le rapport de M. J. D. Mc Gregor, Directeur du Travail, de la Commission des Vivres du Canada, et qui occupe ses bureaux à Winnipeg. Ces chiffres sont puisés aux sources les plus autorisées dans ces provinces, de même qu'à des sources de renseignements personnels obtenus par M. Mc Gregor lui-même. Si le ren-

dement par acre, de ces deux millions d'acres n'était même que de dix minots, ce qui est une bien faible moyenne, le résultat donnerait vingt millions de minots de blé. Comme question de fait, la moyenne de rendement dans les provinces de l'ouest, est d'environ vingt minots par acre. La consommation moyenne de blé dans les pays du monde entier où l'on consomme du blé, est d'environ cinq minots par tête par année, de sorte que l'augmentation du rendement que le Canada espère obtenir cet été, pourrait nourrir quatre millions de personnes pendant douze mois. En d'autres termes, on pourrait ajouter que cette quantité serait suffisante pour nourrir le gros de l'armée anglaise. On a bon espoir que le rendement sera réellement de vingt minots par acre, et il serait à souhaiter qu'il en fut ainsi, car le besoin de blé se fait sentir d'une façon impérieuse.

Le Dr. J. W. Robertson, qui a fait récemment une tournée dans l'est du Canada, en rapport avec la campagne de surproduction de la Commission des Vivres, de même que dans l'intérêt du Ministre de l'Agriculture, calcule que dans les cinq provinces de l'est, soit Ontario, Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et l'Île du Prince-Edouard, l'augmentation dans le nombre d'acres mis en culture cette année est d'environ deux millions. Il est impossible d'évaluer d'une façon judicieuse, la quantité de blé qui sera récoltée cet automne dans

les provinces de l'est, entendu que dans un grand nombre de cas où l'on affecte une tentative d'ensemencement de blé d'automne, on a subi des pertes considérables en ce sens que l'expérience n'a pas réussi. Il est vrai que dans certains cas, on a remplacé l'ensemencement du blé d'automne qui n'avait pas réussi par un autre de blé du printemps.

Les provinces de l'est ont également augmenté dans une grande mesure le volume de culture des fourrages pour les animaux, et de cette façon on bénéficiera de la viande et il en sera de même pour la laiterie.

Les fermiers du Canada ont magnifiquement répondu à l'appel en faveur de la surproduction agricole, en dépit des autres appels auxquels ils ont noblement répondu. Le monde entier traverse en ce moment la crise la plus sérieuse dont l'histoire fasse mention, et les fermiers du Canada s'en sont facilement rendus compte de même qu'ils ont déployé un esprit véritablement canadien. Il appartient maintenant aux citoyens des villes et des villages de se former en organisations et de s'imposer des sacrifices au point de vue de leurs intérêts personnels, dans le but de sauver les prochaines moissons qui ont été ensencées au prix de grandes difficultés. Le travail qui sera accompli par les citoyens des villes et des villages aura donc une grande portée sur le rendement de nos moissons cet automne.

### Fabricants de crème à la glace

A partir du 1er juillet prochain aucune personne ne pourra fabriquer de la crème à la glace, des bonbons, des gâteaux, des biscuits secs, des biscuits, de la pâtisserie, de la confiserie, des cônes de crème à la glace ou de la gomme à mâcher, sans avoir au préalable obtenu une licence de la Commission des Vivres du Canada.

### Les restaurants doivent être licenciés

Il sera illégal de faire le commerce d'un établissement où l'on donne à manger sans avoir obtenu une licence de la Commission des Vivres du Canada. On a prolongé, du 1er juin au 1er juillet, la date où ce règlement entrerait en vigueur vu l'encombrement des demandes parvenues à ce bureau et que le personnel de la Commission ne pouvait pas manier avant le 1er juin.

### Les marchands d'engrais alimentaires sont licenciés

Il est maintenant illégal de faire le commerce de gros de la farine, du son, de la mouture ou d'autres engrais alimentaires provenant du blé ou des grains ou de foin ou de paille sans avoir au préalable obtenu une licence de la Commission des Vivres du Canada.

### Sucre pour les conserves

On a pris tous les moyens possibles de se procurer l'approvisionnement nécessaire de sucre pour la demande qui en sera faite durant la saison de la mise en conserves des fruits. La Commission des Vivres du Canada fait remarquer que bien que certaines restrictions aient été imposées sur la consommation du sucre en ce pays, elle a conclu des arrangements d'après lesquels il sera facile d'obtenir la quantité de sucre suffisante pour mettre en conserves les fruits comme par le passé. La Commission ne saurait trop insister sur la nécessité de mettre en conserves les fruits et les légumes, et ceci sur la plus grande échelle possible.

### La police enforce la loi

Dans toutes les municipalités du Canada, la police ne néglige rien pour assurer la mise en vigueur des règlements concernant les substances alimentaires. Les mêmes efforts sont mis en jeu pour mettre en vigueur la loi concernant les "flâneurs". Depuis que cette loi a été mise en vigueur, on a purgé de presque toutes les villes canadiennes, les délinquants qui jusqu'ici parcouraient les rues. Des amendes de \$100, et les frais ont été imposés aux coupables dans les villes de Calgary, Montréal, Victoria, Saskatoon, Toronto, Port Arthur, Ottawa, Regina, Stratford et autres. Dans un grand nombre de cas où les amendes n'ont pas été payées, les coupables ont été envoyés en prison.

### C'est au tour des gens des villes

Les jeunes gens robustes du Canada sont aujourd'hui, d'une façon générale, au front ou subissent en ce pays leur entraînement militaire. Les cultivateurs ont fait jusqu'ici leur part, et ont ensencé abondamment. C'est au tour des gens des villes de s'occuper des moissons. A moins que ces gens des villes ne s'organisent pour aider aux moissons, le peuple de ce pays sera infailliblement obligé de resserrer la ceinture l'hiver prochain. Il n'y a aucun doute à ce sujet.

### Ce que peut faire une petite annonce

Une petite annonce, qui coûte 25c pour une insertion ou 50c, pour trois insertions peut.

- Vous trouver des pensionnaires.
- Louer la chambre que vous avez de libre.
- Vous procurer un emploi.
- Vous trouver des capitaux pour lancer des affaires.
- Vous faire retrouver l'article que vous avez perdu.

Ne vous torturez plus le cerveau — ne dépensez pas votre énergie — ne cherchez plus — mettez une annonce dans le Madawaska, le résultat est certain et ça coûte si peu cher.

Téléphone 27

**LOUIS A. DUGAL**  
CONTRACTEUR ELECTRICIEN  
EDMUNDSTON, N. B.

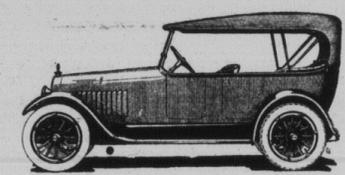
**SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX**

Gros flacons. — En vente partout.

CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.  
Fabricant aussi les Poudres Néroïnes de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.

**CHALMERS**

J'ai en main trois CHALMERS; 2 de 5 passagers et 1 de 7 passagers. Aussi plusieurs FORDS. Donnez votre commande immédiatement, car les prix montent toujours. Plus tard veut dire plus cher.



Je me fais un plaisir de montrer ces autos à toute personne, qu'elle achète ou non.

**D. M. MARTIN, Vendeur**  
Edmundston, N. B.



**S. LAPORTE PHOTOGRAPHE**  
Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses  
Poudre à développer. Pellicules ou Films

Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs

Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue

**AGRANDISSEMENT**

Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention

**S. LAPORTE, Photographe,**  
EDMUNDSTON, N. B.

Annoncez-vous dans Le Madawaska

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance

CANADA - Un an, \$1.00; Six mois, 50c

ETRANGER - Un an, \$2.50; Six mois, 1.25

TARIF DES ANNONCES

Annonces légales, première insertion, la ligne... 15 cts

NOTES LOCALES

N'oublions pas que ceux qui n'ont pas pu s'enregistrer le ou avant le 22 juin...

Ne manquez pas de lire dans une autre colonne de notre journal "L'Avis Public" du ministère de la milice...

Les personnes qui désirent acheter des chars "Ford" seconde main n'auront qu'à s'adresser à T. E. BOUDREAU, barbier, Edmundston, N. B.

Nous regrettons d'apprendre la mort du jeune bébé de M. Fred Jean de cette ville. Nos sympathies.

Les examens de fin d'année et la distribution des prix à l'école publique ont eu lieu aujourd'hui même. Nous en reparlerons plus tard.

M. (Dr) P. H. Laporte est de retour d'une promenade de quelques semaines à Montréal. M. de Hervieux, la veuve de l'ancien professeur de l'Université Laval de Montréal est venue avec elle passer quelque temps à Edmundston.

Un char de blé d'inde à vendre au prix de \$15 et que ce blé d'inde pourra être expédié sur les chars aux personnes qui seront trop éloignées pour le transporter autrement.

FORTUNAT COLLIN, St-Hilaire (Albertine N. B.)

M. Melles Anais Levesque et Marie Plourde, sont actuellement en promenade chez M. Denis Fournier.

M. de George Pelletier et sa famille de Cabano, étaient en visite cette semaine chez M. Denis Fournier.

M. Melle Agnès Fournier fille de l'ex-sheriff Fournier, est de retour d'une longue promenade à Bangor, Me., où elle retournera au mois de septembre.

M. l'abbé Léonide Cormier de Shédiac, frère du dentiste J. Olivier Cormier d'Edmundston était en visite à Edmundston cette semaine. Le jeune abbé a été ordonné prêtre le 12 juin dernier et exercera le ministère dans le diocèse de St-Jean. Le jeune prêtre après six années de travail dans les banques se sentit appelé au sacerdoce et reprit ses études qui viendront d'être couronnées de succès.

M. Charles Edouard Roy, neveu de M. Alfred Roy l'épouse de l'ingénieur de la ville, est en visite chez M. et M. de Roy.

Nous attirons l'attention des étudiants sur l'article de "Jean du Québec". Nos lecteurs seront heureux de lire chaque semaine des ar-

cles de cet aimable correspondant qui écrit avec tant de facilité et de bon sens. Nous le remercions pour le premier envoi et nous pouvons l'assurer de la plus sincère bienvenue dans nos colonnes.

M. Auguste Léger, ex-sheriff pour le comté de Kent, et maintenant député au fédéral pour le même comté, est en visite à Edmundston, chez son fils M. N. P. Léger employé au Transcontinental.

Un apprenti barbier qui désire avoir de l'ouvrage n'aura qu'à s'adresser à T. E. BOUDREAU, barbier, Edmundston N. B.

M. J. Arthur Gaudet, B. A., de St-Joseph, N. B., employé du département fédéral de l'agriculture est dans notre comté dans l'intérêt de l'industrie laitière.

M. P. P. Morais, voyageur de commerce pour la maison Ed. Morie & Cie est en tournée d'affaires dans notre ville.

M. M. les abbés Genier, de Percé, Donat Sevigny de N. Dame Du Lac, Alp. Bernier de St. Epiphane étudiants du séminaire de Rimouski étaient en visite chez M. O. Patu au commencement de la semaine.

Mlle Rita Savard élève du pensionnat des Dames Ursulines de Québec est revenue en vacances chez ses parents.

Mlle Juliette Michaud du comté de Cacouna est venue passer les vacances au milieu des siens à Cabano.

M. Chs. Eng. Côté et Théophile Bilodeau du séminaire de Rimouski sont en vacances.

M. M. les abbés Genier, de Percé, Donat Sevigny de N. Dame Du Lac, Alp. Bernier de St. Epiphane étudiants du séminaire de Rimouski étaient en visite chez M. O. Patu au commencement de la semaine.

Mlle Rita Savard élève du pensionnat des Dames Ursulines de Québec est revenue en vacances chez ses parents.

Mlle Juliette Michaud du comté de Cacouna est venue passer les vacances au milieu des siens à Cabano.

M. Chs. Eng. Côté et Théophile Bilodeau du séminaire de Rimouski sont en vacances.

M. l'abbé Léonide Cormier de Shédiac, frère du dentiste J. Olivier Cormier d'Edmundston était en visite à Edmundston cette semaine. Le jeune abbé a été ordonné prêtre le 12 juin dernier et exercera le ministère dans le diocèse de St-Jean. Le jeune prêtre après six années de travail dans les banques se sentit appelé au sacerdoce et reprit ses études qui viendront d'être couronnées de succès.

M. Charles Edouard Roy, neveu de M. Alfred Roy l'épouse de l'ingénieur de la ville, est en visite chez M. et M. de Roy.

Nous attirons l'attention des étudiants sur l'article de "Jean du Québec". Nos lecteurs seront heureux de lire chaque semaine des ar-

Nos Jardinages. Ils étaient beaux. La gelée du 19 les a entièrement détruits. Dieu m'a tout donné. Il m'a tout ôté disait Job, avec lui nous ajouterons. "Que son Saint Nom soit béni."

Examen. M. le curé et M. le docteur Janelle président des commissaires ont commencé les examens d'écoles. L'un deux que nous avons rencontré nous dit être satisfait des résultats.

Températures. Le temps est si froid pour la saison que les vieux nous disent qu'ils n'ont jamais vu ça. Ne serait-ce que pour trouver une différence avec leur temps.

NAISSANCES

M. et M. de Henry Laforet de cette ville annoncent la naissance d'un gros garçon né le matin du 24 courant.

Chez M. et M. de Vital Voisine une grosse fille, née le 12, baptisée le 13. Parrain et marraine M. Armand Clavette et M. Anais Levesque.

Université St-Joseph

1 Ouverture Fanfare 2 Concours Bilingue (a) La Conscription et la production Agricole

J. Albert Leméger (b) Le Transcontinental et le Gouvernement Frank L. Cunningham Eugene P. Reynolds

3 Morceau choisi Fanfare 4 Monseigneur Ph. L. Belliveau, M. A. P. D.

5 Honorable Juge Chandler 6 Finale Fanfare DIEU SAUVE LE ROI

1 Ouverture Fanfare 2 L'Education Jean F. Binet 3 Valectory Frank L. Cunningham

4 Morceau choisi Fanfare 5 Diplômes, Degrés, Prix Spéciaux DIEU SAUVE LE ROI

Conférence

Dimanche dernier M. le docteur Sormany d'Edmundston donna aux dames de St-Jacques une conférence sur l'hygiène de l'enfant. Malgré une température des plus désagréables et des chemins affreux nombreuses étaient les dames qui s'étaient rendus à l'église pour l'occasion.

On se rappelle qu'il y a quelques mois le "Madawaska" parlait de mouvement en réponse à une invitation de la Société médicale de Madawaska. Dans tous les pays du monde à l'heure actuelle on se préoccupe beaucoup de cette question du bien être de l'enfant. M. le curé de St-Jacques qui a pris l'initiative de faire faire cette conférence chez lui, et M. le docteur Sormany qui a bien voulu accepter l'invitation, méritent les félicitations de tous les gens bien pensants. Espérons que ce mouvement si bien lancé, va se répandre partout le comté et que chaque paroisse aura sa conférence sur l'hygiène de l'enfant. Nous sommes certains que tous les médecins sont prêts à se prêter de bonne grâce à cette belle œuvre.

Dimanche prochain à St-Jacques encore, M. le docteur Simard parlera au public de l'hygiène en général. Voilà un autre sujet d'une grande importance que le conférencier, nous en sommes sûrs, saura traiter de main de maître.

A VENDRE

Un lot avec maison neuve et autres dépendances. Rue Rice, près des maisons de la Cie Fraser. S'adresser à JOSEPH COSSELLIN, Edmundston, N. B.

CALCO CULTIVATEURS Lisez Bien Ceci Les départements d'agriculture recommandent fortement l'emploi du carbonate de calcium sur les terres: Parce qu'il contribue à l'assimilation de l'azote, Parce qu'il active la préparation des éléments essentiels aux plantes, Parce qu'il réchauffe le sol et en corrige l'acidité, Parce qu'il améliore la texture des terres fortes et arguleuses, Le carbonate de calcium seul peut faire toutes ces choses. EXTRAIT D'ANALYSE CHIMIQUE: Carbonate de Calcium 98.41%, Insoluble dans l'acide (sable, argile) .66%, Oxyde de fer et alumine .80%, Carbonate de magnésium .13% PHYSIQUE: 100.00% Quantité passant le tâtis de 100 mailles au pouce 99.50% (Demandez notre livret d'explications) JOSEPH TETU, Edmundston, N. B. CALCO CALCO

La Fête de Saint-Antoine à St-Léonard. Jeudi le trois courant, le village de St-Léonard, petit dans son étendue, mais très grand par la générosité de ceux qui l'habitent, s'apprêtait de joie. Tous célébraient avec pompes la fête de Saint-Antoine patron du village et en même temps l'anniversaire de leur dévoué pasteur M. l'abbé Comeau. Cette fête splendide et toute religieuse, s'ouvrit par la célébration d'une messe solennelle à neuf heures. La jolie petite chapelle du village était toute riante de beauté. Les magnifiques décorations de feuillages, de glas et de fleurs de toutes sortes, lui donnaient un caractère de jeunesse qui faisait tressaillir tous les cœurs de joie et d'allégresse. La beauté de cette messe fut accrue par le chant qui était dirigé par M. de David Martin, laquelle M. de Martin conviait M. le curé à une splendide banquet donné chez elle immédiatement après la messe. Le bon père témoigna en des termes chaleureux et éloquentes sa reconnaissance et félicita amplement les citoyens du village de St-Léonard, pour la générosité que quelques-uns d'entre eux avaient apportée à la décoration de leur jolie chapelle en ce jour de fête. Le généreux curé se fit un devoir de venir le soir donner la bénédiction du Saint-Sacrement, afin que ceux qui n'avaient pu assister à la messe le matin, puissent aussi part à la fête. Mais qu'est-ce donc, voilà qu'après le salut il se produit dans le village un va-et-vient, qui selon l'expression du vieux pasteur tient du mystérieux. Cependant, ce mouvement est bien connu et vécu par tous les citoyens du village de St-Léonard. Bientôt on voit une auto diriger vers la paroisse, une auto qui se suit, puis une autre encore ainsi de suite. Puis ce n'est pas tout; regardez un peu du côté de l'Hotel Brunswick, vous voyez une magnifique groupe de jeunes gens escortés d'un bon nombre de dames qui se dirigent vers la gare du C. P. R. Un comique de la bande, je ne sais pas au juste lequel, mais je

d'applaudissements prolongés. Le chant se termine par une heureuse impulsion que lui prodige M. Edwin Ekerley, grâce à son talent habituel. Il est suivi de M. Gustave Pelletier, de M. Camille Violette et de M. Lissy Ekerley, Anne Marie Keegan, Grace Bird, Beatrice Bird, Hedwige Dumas et quelques autres. Ensuite vient le réveil, pendant lequel on s'amuse fort, grâce à l'esprit si récréatif de M. Camille Nadeau. Avant de passer dans la salle à manger, M. le curé nous dit ceci: Mes chers amis, permettez moi de vous adresser cette parole que St-Philippe adressait un jour à notre Seigneur: Il y a bien ici cinq pains d'orge et deux poissons, mais qu'est-ce que cela pour tant de monde. Moi je suis forcé de croire que le bon curé fit lui aussi un miracle, car les pains d'orge et les deux poissons se multiplièrent, jusqu'à ce que la foule fut rassasiée. Après la soirée, chacun se retire enthousiasmé de ces quelques heures de récréation si agréablement passées sous le toit hospitalier du bon père de la paroisse. Une dernière fois M. le curé adresse aux uns et aux autres des paroles de remerciement et leur souhaite avec le bonsoir un heureux retour au foyer. JEAN LE CANADIEN.

Avis au Public L'Union donne la force -sh- TEMPS de GUERRE L'Union Mutuelle donne LA PROTECTION pour 20 ans et pour la vie A. P. LABBIE, Gérant, Union Mutual Life Insurance, Co. Résidence: St. Léonard, N. B. Agence: Van Buren, Maine.

A nos abonnés Nous faisons un appel à nos abonnés retardataires qui, pour la plupart, par simple négligence ne nous ont pas encore fait parvenir le petit montant de leurs redevances. Soyez bons et justes, ne nous faites pas attendre. Ces petites sommes sont nos seules ressources d'existence, elles nous sont indispensables pour le maintien de notre œuvre. Pas plus que vous, nous ne pouvons vivre et faire vivre nos employés sans recevoir en temps opportun le salaire de notre travail. Encore une fois, c'est de la pure négligence; secouez-la une fois par an, vous vous en trouverez bien, vous éviterez le désagrément de nous vous faire ramander, et nous nous en trouverons bien mieux.

CARTES D'AFFAIRES Casier Postal "15" Tél. 34-4 MAX. D. CORMIER, Avocat, Notaire Public, EDMUNDSTON, N. B. Casier Postal "15" Tél. 46 PIO H. LAPORTE, Médecin-Chirurgien, EDMUNDSTON, N. B. Casier Postal "15" Tél. 46 A. M. SORMANY, M. D., Médecin-Chirurgien, EDMUNDSTON, N. B. J. A. GUY, M. D., Médecin-Chirurgien, EDMUNDSTON, N. B. Dr. OLIVIER J. CORMIER, Chirurgien-Dentiste, à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'Hotel Royal, EDMUNDSTON, N. B.